



SAFETY DATA SHEET

Ovaj sigurnosno tehnički list je u skladu sa zahtjevima:
Uredba (EZ) br. 1907/2006 preinačena Uredbom (EU) br. 2020/878 i Uredbom Komisije (EZ) br. 1272/2008

Datum izdavanja 10-kol-2026

Datum revizije 10-kol-2026

Broj revizije 1

Odjeljak 1.: IDENTIFIKACIJA TVARI/SMJESE I PODACI O TVRTKI/PODUZEĆU

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Kod proizvoda 39874 / E14669

Naziv Proizvoda Ice Machine Clean

Jedinstveni identifikator formule 9EM9-91HS-N00X-24WD
(UFI)

1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Preporučena uporaba Sredstvo za uklanjanje kamenca

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv dobavljača Cafetto

Adresa dobavljača Cafetto Pty. Ltd.- 12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia
Cafetto BV- Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;
Cafetto Ltd.- 37-38 Long Acre, WC2E 9JT, London, U.K.

Broj telefona dobavljača Cafetto Pty. Ltd. (Australia): +61 8 8245 6901
Cafetto BV (EU): +31 70 353 8142
Cafetto Ltd. (UK): +44 20 7193 7370

E-pošta dobavljača enquiry@cafetto.com

Za daljnje informacije kontaktirajte.

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Broj telefona za izvanredna stanja §45 - (EC)1272/2008

Europa	112
Australija	000
SJEDINJENE DRŽAVE	112
Ujedinjeno Kraljevstvo	999

Odjeljak 2.: IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EC) Br. 1272/2008

nagrizanja/nadraživanja kože	Kategorija 2 (H315)
Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko	Kategorija 2 (H319)
Opasno za vodeni okoliš – kronična toksičnost	3. kategorija (H412)

2.2. Elementi označavanja



Oznaka opasnosti

Upozorenje

Iskazi opasnosti

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka

H315 - Nadražuje kožu

H412 - Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima

Oznake obavijesti (P) - EU (§28, 1272/2008)

P101 - Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu

P102 - Čuvati izvan dohvata djece

P264 - Nakon uporabe temeljito oprati ruke

P280 - Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice

P273 - Izbjegavati ispuštanje u okoliš

P305 + P351 + P338 - U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati

P337 + P313 - Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika

P302 + P352 - U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom vode i sapuna

P332 + P313 - U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika

P362 + P364 - Skinuti zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe

P501 - Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s lokalnim propisima

2.3. Ostale opasnosti

Nikakve informacije nisu dostupne

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.1 Tvari

Naziv kemikalije	EC br	CAS br	Težina-%	Razvrstavanje prema Propisu (EC) Br. 1272/2008 [CLP]	Registracijski broj po REACH-u
Citric acid	-	77-92-9	15-30%	Nema dostupnih podataka	Nema dostupnih podataka
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-(2-propylheptyl)-.	931-369-4	160875-66-1	<5%	Nema dostupnih podataka	Nema dostupnih podataka

omega.-					
Alkyl dimethyl benzyl ammonium chloride	-	68424-85-1	<5%	Nema dostupnih podataka	Nema dostupnih podataka
Dialkyldimethyl ammonium chloride	-	68424-95-3	<5%	Nema dostupnih podataka	Nema dostupnih podataka

Cijeli tekst H- i EUH-fraza: vidjeti odjeljak 16

Ovaj proizvod ne sadrži tvari kandidate zabrinjavajućih svojstava pri koncentraciji $\geq 0.1\%$ (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), članak 59.)

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Udisanje	Premjestiti na svjež zrak.
Dodir kože	Oprati kožu sapunom i vodom. U slučaju nadražaja kože ili alergijskih reakcija, vidjeti liječnika.
Kontakt s očima	Ispirati temeljito s puno vode najmanje 15 minuta, podižući donje i gornje očne kapke. Konzultirati liječnika.
Gutanje	Očistiti usta vodom i poslije piti mnogo vode.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Simptomi	Nikakve informacije nisu dostupne.
-----------------	------------------------------------

4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Napomena liječnicima	Liječiti simptomatski.
-----------------------------	------------------------

Odjeljak 5.: MJERE GAŠENJA POŽARA

5.1. Sredstva za gašenje

Odgovarajuća sredstva za gašenje	Upotrijebiti mjere suzbijanja požara koje odgovaraju lokalnim okolnostima i okruženju.
Veliki požar	OPREZ: Uporaba vodenog spreja pri gašenju požara može biti nedjelotvorna.

Neprikladna sredstva za gašenje Ne raspršivati rasuti materijal s visokotlačnim vodenim mlazom.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Specifične opasnosti koje proizlaze iz kemikalije

Termičko raspadanje može dovesti do oslobađanja nadražujućih i otrovnih plinova i para.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

Specijalna zaštitna oprema za vatrogasce

Vatrogasci trebaju nositi samostalan dišni aparat i punu protupožarnu opremu. Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

Odjeljak 6.: MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

- Osobne mjere opreza** Osigurati prikladno prozračivanje.
- Za pružaoce hitne pomoći** Koristiti osobnu zaštitu preporučenu u odjeljku 8.

6.2. Mjere zaštite okoliša

- Mjere zaštite okoliša** Ne smije biti ispušteno u okoliš. Vidjeti odjeljak 12 za dodatne ekološke informacije.

6.3. Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

- Metode za zadržavanje** Spriječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće sigurno učiniti.
- Metode za čišćenje** Pokupiti mehanički, stavljajući u odgovarajuće spremnike za odlaganje.

6.4. Uputa na druge odjeljke

- Uputa na druge odjeljke** Vidjeti odjeljak 8 za dodatne informacije. Vidjeti odjeljak 13 za dodatne informacije.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

- Savjet za sigurno rukovanje** Osigurati prikladno prozračivanje.
- Opća higijena** Postupati u skladu s dobrim postupcima industrijske higijene i sigurnosti.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

- Uvjeti skladištenja** Držati spremnik čvrsto zatvorenim na suhom i dobro prozračenom mjestu.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

- Mjere za upravljanje rizikom (Risk management measures (RMM))** Potrebne informacije su sadržane u ovom Sigurnosno-tehničkom listu.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

- Granice izloženosti** Ovaj proizvod, u obliku u kome je dostavljen, ne sadrži nikakve opasne materijale s profesionalnim granicama izlaganja utvrđenim od strane regionalno specifičnih regulatornih organa

Naziv kemikalije	Europska unija	Ujedinjeno Kraljevstvo	Francuska	Španjolska	Njemačka
Citric acid 77-92-9	-	-	-	-	TWA: 2mg/m ³
Naziv kemikalije	Austrija	Švicarska	Poljska	Norveška	Irska
Citric acid 77-92-9	-	STEL: 4mg/m ³ TWA: 2mg/m ³	-	-	-

- Izvedena razina bez učinka (DNEL)** Nikakve informacije nisu dostupne

Predviđene koncentracije bez učinka (PNEC) Nikakve informacije nisu dostupne

8.2. Nadzor nad izloženošću

Osobna zaštitna oprema

Zaštita očiju/lica	Čvrsto prijanjajuće zaštitne naočale.
Zaštita tijela i kože	Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću.
Zaštita dišnog sustava	Nikakva zaštita oprema nije potrebna pod normalnim uvjetima uporabe. Ako su granice izlaganja pređene ili se osjeća nadraživanje, prozračivanje i evakuacija mogu biti potrebne.

Nadzor nad izloženošću okoliša Nikakve informacije nisu dostupne.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Fizičko stanje	Tekućina
Izgled	Prozirno
Miris	Nikakve informacije nisu dostupne
Boja	Bezbojno
Prag mirisa	Nikakve informacije nisu dostupne

<u>Svojstvo</u>	<u>Vrijednosti</u>	<u>Napomene</u>	<u>Metoda</u>
pH	2.1 (neat)	Ni jedan nije poznat	
Talište / ledište	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Vrelište / raspon vrenja	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Plamište	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Brzina isparavanja	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Zapaljivost (kruta tvar, plin)	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Granica zapaljivosti u zraku		Ni jedan nije poznat	
Gornja granica zapaljivosti	Nema dostupnih podataka		
Donja granica zapaljivosti	Nema dostupnih podataka		
Tlak pare	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Gustoća pare	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Relativna gustoća	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Topljivost u vodi	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Topljivost(i)	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Temperatura samozapaljenja	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Temperatura raspada	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Kinematska viskoznost	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Dinamička viskoznost	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat	
Eksplzivna svojstva	Nema dostupnih podataka		
Oksidirajuća svojstva	Nema dostupnih podataka		

9.2. Ostale informacije

Točka omekšavanja	Nikakve informacije nisu dostupne
Molekularna težina	Nikakve informacije nisu dostupne
HOS sadržaj (%)	Nikakve informacije nisu dostupne

Gustoća tekućine	Nikakve informacije nisu dostupne
Gustina rasutog tereta	Nikakve informacije nisu dostupne
Veličina čestice	Nikakve informacije nisu dostupne
Raspodjela veličina čestice	Nikakve informacije nisu dostupne

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Napomene Nema dostupnih podataka.

10.2. Kemijska stabilnost

Stabilno pod normalnim uvjetima.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Mogućnost opasnih reakcija Nijedno u uvjetima uobičajene obrade.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Ni jedan nije poznat.

Podaci o eksploziji

Osjetljivost na mehanički udar

Ne postoji.

Osjetljivost na statičko pražnjenje

Ne postoji.

10.5. Inkompatibilni materijali

Nikakve informacije nisu dostupne.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Ne postoji pod normalnim uvjetima uporabe.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Informacije o vjerojatnim načinima izlaganja

Informacije o proizvodu

Udisanje Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan.

Kontakt s očima Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan.

Dodir kože Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan.

Gutanje Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan.

Simptomi u vezi s fizikalnim, kemijskim i toksikološkim svojstvima

Simptomi Nikakve informacije nisu dostupne.

Numeričke mjere toksičnosti

Akutna toksičnost**Nepoznata akutna toksičnost**

Naziv kemikalije	LD50 oralno	LD50 dermalno	LC50 udisanje
Citric acid	5400 mg/kg (rat)	> 2000 mg/kg (rat)	-
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-(2-propylheptyl)-.ome ga.-	300 mg/kg (rat)	> 2000 mg/kg (rat)	-
Alkyl dimethyl benzyl ammonium chloride	500 mg/kg (rat)	> 5000 mg/kg (rat)	-
Dialkyldimethyl ammonium chloride	300 mg/kg (rat)	-	-

Odgođeni i trenutni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja

nagrizanja/nadraživanja kože Nikakve informacije nisu dostupne.

Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko Nikakve informacije nisu dostupne.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože Nikakve informacije nisu dostupne.

Mutageni učinak na zametne stanice Nikakve informacije nisu dostupne.

Karcinogenost Nikakve informacije nisu dostupne.

Reproduktivna toksičnost Nikakve informacije nisu dostupne.

TCOJ - jednokratno izlaganje Nikakve informacije nisu dostupne.

TCOP - ponavljano izlaganje Nikakve informacije nisu dostupne.

Opasnost od aspiracije Nikakve informacije nisu dostupne.

11.2 Informacije o drugim opasnostima**11.2.1 Svojstva endokrine disrupcije**

Svojstva endokrine disrupcije Nikakve informacije nisu dostupne

11.2.2. Ostale informacije

Ostali štetni učinci Nikakve informacije nisu dostupne

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Ekotoksičnost Nikakve informacije nisu dostupne.

12.2. Postojanost i razgradivost

Postojanost i razgradivost Nikakve informacije nisu dostupne.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Bioakumulacija Nikakve informacije nisu dostupne.

12.4. Pokretljivost u tlu

Pokretljivost u tlu Nikakve informacije nisu dostupne.

12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

PBT i vPvB procjena Nikakve informacije nisu dostupne.

12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Svojstva endokrine disrupcije Nikakve informacije nisu dostupne

12.7. Ostali štetni učinci

Nikakve informacije nisu dostupne.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada**

Otpad od ostataka / neuporabljenih proizvoda Odložiti u skladu s lokalnim pravilima. Ukloniti otpad u skladu sa zakonodavstvom o okolišu.

Zagađena ambalaža Nikakve informacije nisu dostupne.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu**IMDG/IMO**

14.1 UN broj ili identifikacijski broj Nije primjenljivo

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u Nije primjenljivo

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu Nije primjenljivo

14.4 Skupina pakiranja Nije primjenljivo

14.5 Zagađivalo mora Nije primjenljivo

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika Ne postoji

14.7 Prijevoz morem u Nikakve informacije nisu dostupne

razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

RID

14.1 UN broj ili identifikacijski broj	Nije primjenljivo
14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u	Nije primjenljivo
14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu	Nije primjenljivo
14.4 Skupina pakiranja	Nije primjenljivo
14.5 Opasnosti za okoliš	Nije primjenljivo
14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Ne postoji

ADR

14.1 UN broj ili identifikacijski broj	Nije primjenljivo
14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u	Nije primjenljivo
14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu	Nije primjenljivo
14.4 Skupina pakiranja	Nije primjenljivo
14.5 Opasnosti za okoliš	Nije primjenljivo
14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Ne postoji

IATA

14.1 UN broj ili identifikacijski broj	Nije primjenljivo
14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u	Nije primjenljivo
14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu	Nije primjenljivo
14.4 Skupina pakiranja	Nije primjenljivo
14.5 Opasnosti za okoliš	Nije primjenljivo
14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Ne postoji

ODJELJAK 15: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****Europska unija**

Uzeti u obzir Uredbu 98/24/EC o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika od rizika vezanih za kemijska sredstva na radu

Ovlaštenja i/ili ograničenja uporabe:

Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XIV). Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XVII).

Postojane organske onečišćujuće tvari

Nije primjenljivo.

Tvari koje iscrpljuju kisik (ODS) Uredba (EC) Br. 1005/2009

Nije primjenljivo.

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nikakve informacije nisu dostupne.

Additional Regulatory Information:

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Ključ ili kazalo kratica i akronima korištenih u sigurnosno tehničkom listu

Kazalo

SVHC	Tvar vrlo visoke skrbi
LC50	Pogubna koncentracija za 50% ispitivanih organizama
LD50	Pogubna doza za 50% ispitivanih organizama (srednja smrtna doza)
PBT	Postojana, bioakumulativna i otrovna tvar
vPvB	vrlo postojane i vrlo bioakumulativne
STEL	Granica kratkotrajne izloženosti
TCOP RE	Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje
TCOJ SE	Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje
TWA	Time-Weighted Average (vremenski prosjek)

Odjeljak 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

TWA	TWA (vremenski prosjek)	STEL	STEL (Granica kratkotrajne izloženosti)
Vršna vrijednost	Maksimalna granična vrijednost	-	Oznaka opasnosti po kožu

Ključne literaturne reference i izvori podataka korišteni za sastavljanje STL-a

Agencija za registar otrovnih tvari I bolesti
Agencija za zaštitu okoliša SAD ChemView baza podataka
Europska agencija za sigurnost hrane (EFSA)
EPA (Agencija za zaštitu okoliša)
Smjernica Razine(a) akutne izloženosti (AEGL(s))
Savezni Zakon o insekticidima, fungicidima i rodenticidima Agencije za zaštitu okoliša SAD
Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj Program kemikalija visokog obujma proizvodnje
Časopis o istraživanju hrane (Food Research Journal)
Baza podataka opasnih tvari
Međunarodna jedinstvena baza podataka za kemikalije (IUCLID)
Japan: GHS Klasifikacija
Australian Industrial Chemicals Introduction Scheme (AICIS)
NIOSH (Nacionalni institut za sigurnost i zdravlje na radnom mjestu)
National Library of Medicine's ChemID Plus (NLM CIP)
National Library of Medicine's PubMed database (NLM PUBMED)
Nacionalni toksikološki program (NTP)
Novozelandska baza podataka za razvrstavanje i informaciju o kemikalijama (CCID)

Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj Publikacije o okolišu, zdravlju i sigurnosti
Agencija za zaštitu okoliša SAD Kemikalije visokog obujma proizvodnje
Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj Skup podataka probirnih informacija
RTECS (Registar toksičnih učinaka kemijskih tvari)
Svjetska zdravstvena organizacija

Datum izdavanja 10-kol-2026

Datum revizije 10-kol-2026

Ovaj sigurnosno tehnički list je izrađen u skladu sa zahtjevima: Uredba (EZ) br. 1907/2006 preinačena Uredbom (EU) br. 2020/878 i Uredbom Komisije (EZ) br. 1272/2008

Ograničavanje od odgovornosti

Informacije date u ovom Sigurnosno tehničkom listu su točne koliko je nama bilo poznato, na osnovu informacija i uvjerenja na dan njenog objavljivanja. Date informacije namijenjene su samo kao smjernica za sigurno rukovanje, uporabu, procesiranje, skladištenje, transport, odlaganje i oslobađanje i ne treba ih smatrati specifikacijom garancije ili kvalitete. Informacija se odnosi samo na specifični određeni materijal, i ne mora važiti kad je taj materijal korišten s bilo kojim drugim materijalima ili u bilo kom procesu, osim ako je specificirano u tekstu.

Kraj sigurnosno-tehničkog lista

Jedinstveni identifikator formule (UFI)

9EM9-91HS-N00X-24WD